

# Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 23.01.2023

Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)

Revizija: 19.01.2023

## ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

### 1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

- **Naziv proizvoda:** TEP 10 Trace
  - **Šifra proizvoda:** 108703
- **Oznaka:** Industrijska pufer otopina pH 10,01 (25 °C)

### 1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

- **Kategorija kemijskog proizvoda** PC21 Laboratorijske kemikalije
- **Kategorija postupaka** PROC15 Uporaba kao laboratorijski reagens
- **Uporaba tvari/pripravaka** Kalibracijska otopina

### 1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**

Xylem Analytics Germany GmbH  
WTW  
Am Achalaich 11  
82362 Weilheim  
Germany  
Tel. +49 881 183-0
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:** E-mail: [Info.WTW@xylem.com](mailto:Info.WTW@xylem.com)

### 1.4 Broj telefona za izvanredna stanja Chemtrec: (USA & Canada) 800-424-9300 (International) 001 703-527-3887

## ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

### 2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**

Proizvod nije razvrstan sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

### 2.2 Elementi označivanja

- **Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008** poništava
  - **Piktogrami opasnosti** poništava
  - **Oznaka opasnosti** poništava
  - **Oznake upozorenja** poništava

### 2.3 Ostale opasnosti

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

## ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.2 Smjese

- **Opis:**

Smjesa: koja se sastoji od sljedećih navedenih materijala.  
Voda, natrijev karbonat, natrijev hidrogenkarbonat
- **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:** poništava
- **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

## ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

### 4.1 Opis mjera prve pomoći

- **Opće upute:** Skinuti zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe.
- **Nakon udisanja:** Pobriniti se za svježi zrak.
- **Nakon dodira s kožom:** Isprati kožu vodom [ili tuširanjem].

(Nastavak na strani 2)

# Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 23.01.2023

Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)

Revizija: 19.01.2023

Naziv proizvoda: TEP 10 Trace

(Nastavak sa strane 1)

**· Nakon dodira s očima:**

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.

**· Nakon gutanja:**

Isprati usta i piti puno vode.

U slučaju zdravstvenih tegoba zatražiti savjet/pomoć liječnika.

**· 4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**· 4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

## ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

**· 5.1 Sredstva za gašenje****· Prikladna:** Proizvod nije goriv. Sredstva za gašenje prilagoditi okolini.**· 5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese** Nema opasnosti koje bi se morale posebno spomenuti.**· 5.3 Savjeti za gasitelje požara****· Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

## ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

**· 6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Kod stručnog postupanja nisu potrebne posebne mjere.

**· 6.2 Mjere zaštite okoliša** Nisu potrebne nikakve posebne mjere.**· 6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kремена zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).

**· 6.4 Uputa na druge odjeljke** Ne oslobađaju se nikakve opasne tvari.

## ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

**· 7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje** U slučaju stručne uporabe nisu potrebite nikakve posebne mjere.**· Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.**· 7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti****· Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Nema posebnih zahtjeva.**· Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.**· Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Skladišiti nepropusno zatvoreno na 15 °C do 25 °C.**· 7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

## ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

**· 8.1 Nadzorni parametri****· Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

**· Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.**· 8.2 Nadzor nad izloženošću****· Prikladan tehnički nadzor** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.**· Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema****· Opće zaštitne i higijenske mjere:**

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Skinuti zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

**· Zaštitu dišnog sustava** Nepotrebno.**· Zaštita ruku:** Preporučuje se nošenje zaštitnih rukavica kod čestog ili dugotrajnog dodira s kožom.**· Materijal za rukavice** Nitrilni kaučuk

(Nastavak na strani 3)

# Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 23.01.2023

Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)

Revizija: 19.01.2023

Naziv proizvoda: TEP 10 Trace

(Nastavak sa strane 2)

- **Zaštitu očiju/lica** Zaštitne naočale
- **Nadzor nad izloženošću okoliša** Ne zagađuje vodu.

## ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

### · 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

#### · Opće informacije

- **Agregatno stanje** tekuć
- **Boja:** Boje jantara
- **Miris:** Bez mirisa
- **Talište/ledište:** -2,6 °C
- **Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja** 100 °C
- **Zapaljivost** Materijal nije zapaljiv.
- **Plamište:** Nije primjenjiv.
- **pH kod 25 °C** 10
- **Viskoznost:**
  - **Kinematička viskoznost** Nije određeno.
  - **dinamička:** Nije određeno.
- **Topljivost**
  - **vodom:** Može se u potpunosti miješati.
- **Tlak pare kod 20 °C:** 23 hPa
- **Gustoća i/ili relativna gustoća**
  - **Gustoća kod 20 °C:** 1,01 g/cm<sup>3</sup>

### · 9.2 Ostale informacije

#### · Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

- **Eksplozivna svojstva:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.

#### · Informacije o razredima fizikalne opasnosti

- **Eksplozivi** poništava
- **Zapaljivi plinovi** poništava
- **Aerosoli** poništava
- **Oksidirajući plinovi** poništava
- **Plinovi pod tlakom** poništava
- **Zapaljive tekućine** poništava
- **Zapaljive krute tvari** poništava
- **Samoreagirajuće tvari i smjese** poništava
- **Piroforne tekućine** poništava
- **Piroforne krute tvari** poništava
- **Samozagrijavajuće tvari i smjese** poništava
- **Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove** poništava
- **Oksidirajuće tekućine** poništava
- **Oksidirajuće krute tvari** poništava
- **Organski peroksidi** poništava
- **Tvari ili smjese nagrizzajuće za metale** poništava
- **Desenzitirani eksplozivi** poništava

## ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
  - **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.

(Nastavak na strani 4)

# Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 23.01.2023

Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)

Revizija: 19.01.2023

Naziv proizvoda: TEP 10 Trace

(Nastavak sa strane 3)

- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

## ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
  - **Akutna toksičnost:**  
Za ovaj proizvod nema kvantitativnih podataka za toksičnost.  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **kože:** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **Senzibilizacija:** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **Mutageni učinak na zametne stanice** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **Reproduktivna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **STOT – jednokratno izlaganje** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **STOT – ponavljano izlaganje** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
  - **Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **11.2 Informacije o drugim opasnostima**

· <b>Svojstva endokrine disrupcije</b>
Nijedan sastojak nije na popisu

## ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- **12.1 Toksičnost**
  - **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB** Nije primjenjiv.
- **12.6 Svojstva endokrine disrupcije** Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.
- **12.7 Ostali štetni učinci**
  - **Opće upute:** Ne zagađuje vodu.
  - **Daljnje ekološke upute:**
    - **Opće upute:** Ne zagađuje vodu.
    - **Daljnje ekološke upute:** Ne zagađuje vodu.

## ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- **13.1 Metode obrade otpada**
  - **Preporuka:**  
Manje količine se mogu razrijediti s mnogo vode i oteći u kanalizaciju. Veće količine se moraju zbrinuti prema lokalnim propisima organa vlasti.
  - **Onečišćena ambalaža:**
    - **Preporuka:**  
Kontaminirana ambalaža se mora optimalno isprazniti. Ista se nakon odgovarajućeg čišćenja može ponovo uporiječiti.  
Ambalaža, koju se ne može očistiti, mora se zbrinuti kao materijal.
    - **Preporučljivo sredstvo za čišćenje:** Voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

HR

(Nastavak na strani 5)

# Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 23.01.2023

Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)

Revizija: 19.01.2023

Naziv proizvoda: TEP 10 Trace

(Nastavak sa strane 4)

## ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

· 14.1 UN broj ili identifikacijski broj · ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	poništava
· 14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u · ADR/RID	poništava poništava
· ADN, IMDG, IATA	poništava
· 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu · ADR/RID, ADN, IMDG, IATA · klasa	poništava
· 14.4 Skupina pakiranja · ADR/RID, IMDG, IATA	poništava
· 14.5 Opasnosti za okoliš	Nije primjenjiv.
· 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Nije primjenjiv.
· 14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a	Nije primjenjiv.
· UN "Regulacija modela":	poništava

## ODJELJAK 15: Informacije o propisima

### · 15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

#### · Direktiva 2012/18/EU

· Imena opasnih tvari – PRILOG I Nijedan sastojak nije na popisu

#### · Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.

Nijedan sastojak nije na popisu

#### · UREDBA (EU) 2019/1148

· Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)

Nijedan sastojak nije na popisu

#### · Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI

Nijedan sastojak nije na popisu

#### · Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge

Nijedan sastojak nije na popisu

#### · Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja

Nijedan sastojak nije na popisu

### · 15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

## ODJELJAK 16: Ostale informacije

· Datum prethodne verzije: 19.01.2023

· Broj prethodne verzije: 4

#### · Skraćenice i kratice:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

(Nastavak na strani 6)

# Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 23.01.2023

Broj verzije 5 (zamjenjuje verziju 4)

Revizija: 19.01.2023

---

**Naziv proizvoda: TEP 10 Trace**

---

(Nastavak sa strane 5)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

---

HR